

MUTATION DES SERVICEBERECHTIGTEN FINANZINTERMEDIÄRS IPB

Bitte das Mutationsformular direkt online vollständig ausfüllen, Gewünschtes ankreuzen, ausdrucken, unterschreiben und mit den erforderlichen Beilagen einsenden an:

Swisscard AECS GmbH, JSOC4, Banking Service, Postfach 227, CH-8810 Horgen

Angaben zum Hauptkarteninhaber

Name Vorname

Geburtsdatum Kontonummer (steht oben links auf Ihrer Kartenrechnung oder in der Swisscard App)

Die Mutation betrifft sämtliche aktiven Kredit- oder Chargekarten («Karten»), die unter dem oben erwähnten Konto geführt werden.

Angaben zum neuen serviceberechtigten Finanzintermediär

Name des Finanzintermediärs Filiale

Strasse/Nr. PLZ/Ort/Land

Name des Kundenberaters Telefon Kundenberater

Mobile Kundenberater 24-Stunden-Hotline des Finanzintermediärs

E-Mail Kundenberater

ID-Referenz Bitte um Zuteilung einer ID-Referenz für den Versand jeglicher Kundenkorrespondenz an den Finanzintermediär (kein Kundennamen)

Bitte beachten Sie, dass bei Neukunden und bei Anpassungen der Kartenlimite allenfalls eine neue Bankgarantie einzureichen ist.

Bankverbindung

IBAN Name Bank

Filiale/Ort Konto-Nr./Clearing-Nr.

Adresse für sämtliche Korrespondenz, inkl. Abrechnungen und Karten-/PIN-Code-Versand (neue Adresse?)

an Finanzintermediär an Privatadresse an Geschäftsadresse andere Adresse

Strasse/Nr. PLZ/Ort

Vollmacht

Der Haupt- und allfällige Zusatzkarten-Antragsteller (nachfolgend kollektiv der «**Vollmachtgeber**») ermächtigen hiermit oben genannten Finanzintermediär, dessen Rechtsnachfolger, Organe, Angestellte und Hilfspersonen (nachfolgend der «**Bevollmächtigte**») **bis auf schriftlichen Widerruf**, sie gegenüber Swisscard AECS GmbH und gegenüber von ihr mit der Abwicklung des Kartengeschäfts beauftragten Personen (nachfolgend kollektiv die «Herausgeberin») **im Rahmen ihrer Rechte und Pflichten/Obliegenheiten gemäss den bei Unterzeichnung dieses Kartenantrags vorgelegten Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) umfassend zu vertreten**. Überweisungen von Kartenguthaben auf andere Konten sowie neue Karten können hingegen nur durch den Vollmachtgeber selbst beantragt werden (inkl. einer allfälligen Unterzeichnung eines Konsumkreditvertrags bei Karten mit Teilzahlungsoption). Bei Betrugsverdacht muss die Herausgeberin zur Verifizierung einzelner Kartentransaktionen allenfalls direkt mit dem Vollmachtgeber in Kontakt treten. **Der Vollmachtgeber ist sich bewusst, dass die Herausgeberin und der Bevollmächtigte im Zusammenhang mit dieser Vollmacht oder sofern gesetzlich verpflichtet (z. B. im Rahmen von geldwäschererechtlichen Abklärungen) gewisse im Kontext der Kartenbeziehungen stehende Informationen miteinander austauschen können/müssen. Soweit dies der Fall ist, entbindet er die Herausgeberin und den Bevollmächtigten gegenseitig von einer allfälligen Geheimhaltungspflicht und ermächtigt sie zu diesem Informationsaustausch. Weitere Informationen über die Datenbearbeitung enthält die Datenschutzerklärung der Herausgeberin, welche jederzeit unter www.swisscard.ch/datenschutz einsehbar ist und bei der Herausgeberin angefragt werden kann.**

Diese Vollmacht bleibt auch mit dem Verlust der Handlungsfähigkeit oder der Verschollenerklärung bzw. dem Tod des Vollmachtgebers bestehen. **Der Vollmachtgeber haftet gegenüber der Herausgeberin für sämtliche Handlungen oder Unterlassungen des Bevollmächtigten. Er anerkennt jede Person, die sich gegenüber der Herausgeberin gemäss den mit dem Bevollmächtigten vereinbarten Sicherheitsmerkmalen (Security Code, Secure E-Mail, physische Post) legitimiert, als gehörig bevollmächtigt.** Allfällige Rechtsansprüche aus oder im Zusammenhang mit dieser Vollmacht sind vom Vollmachtgeber direkt und allein gegenüber dem Bevollmächtigten geltend zu machen; **eine Haftung der Herausgeberin wird mitunter ausdrücklich wegbedungen.** Ein Anspruch des Vollmachtgebers auf Rückgabe der Vollmachtsurkunde im Sinne von Artikel 36 des Schweizerischen Obligationenrechts (OR) besteht nicht. **Hinsichtlich Rechtswahl und Gerichtsstand gelangen die der Kartenbeziehung zugrunde liegenden AGB mutatis mutandis zur Anwendung.** Die AGB sind unter [swisscard.ch/de/rechtlichebedingungen-hinweise](http://www.swisscard.ch/de/rechtlichebedingungen-hinweise) einsehbar und können bei der Herausgeberin angefragt werden.

Unterschrift Hauptkarteninhaber

Ort/Datum

Unterschrift des Hauptkarteninhabers

Die folgenden Angaben sind durch die Kontaktperson des Finanzintermediärs auszufüllen, sofern zwischen dem Finanzintermediär und der Herausgeberin der Karten eine Delegationsvereinbarung besteht.

Bitte vollständig ausfüllen. Zutreffendes ankreuzen und unterschreiben. Ohne Delegationsvereinbarung bitte das Formular zusammen mit einer Kopie eines amtlichen Ausweises jedes Antragstellers einsenden.

Bestätigung/Identifikation des Karteninhabers

Der Finanzintermediär bestätigt die rechtmässige Identifikation des Hauptkarteninhabers gemäss VSB Art. 2. Dies gilt auch für den Zusatzkarteninhaber, es sei denn, diesem Formular liege keine Ausweiskopie des Zusatzkarteninhabers bei. Bei Hauptkartenlimiten von über CHF 25 000.– ist eine Echtheitsbescheinigung der Ausweiskopie nötig (notarielle Beglaubigung oder Stempel und Visum des Finanzintermediärs).

Ort/Datum

Unterschrift

Ausweiskopie des Zusatzkarteninhabers liegt bei Ja Nein

Politisch exponierte Person (PEP) Ja Nein

Die Eigenschaft (PEP) bezieht sich auf:

- Haupt- und Zusatzkarteninhaber
- nur Hauptkarteninhaber
- nur Zusatzkarteninhaber
- wirtschaftlich Berechtigten

Stempel

Durch Swisscard auszufüllen

Vorname/Name Mitarbeiter

W-PID Mitarbeiter

Datum Aufdatierung/Referenzierung Core-System

Unterschrift Mitarbeiter

Sales ID

Kontonummer

LSV+ - IDENT	B	R	A	C	1
--------------	---	---	---	---	---

Zahlungsempfänger / Bénéficiaire / Beneficiario / Beneficiary

Kunde / Client / Cliente / Customer

Swisscard AECS GmbH
Neugasse 18
Postfach
8810 Horgen

Kartenkontonummer /
Numéro de compte de carte /
Numero di conto della carta /
Card account number

Geburtsdatum / Date de naissance /
Data di nascita / Date of birth

Belastungsermächtigung mit Widerspruchsrecht	Debit authorization with right of objection	Autorisation de débit avec droit de contestation	Autorizzazione di addebito con diritto di contestazione
<p>Hiermit ermächtige ich meine Bank bis auf Widerruf, die ihr von obigem Zahlungsempfänger vorgelegten Lastschriften in CHF meinem Konto zu belasten.</p> <p>Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht für meine Bank keine Verpflichtung zur Belastung.</p> <p>Jede Belastung meines Kontos wird mir avisiert.</p> <p>Der belastete Betrag wird mir zurückerstattet, falls ich innerhalb von 30 Tagen nach Avisierung bei meiner Bank in verbindlicher Form Widerspruch einlege.</p> <p>Ich ermächtige meine Bank, dem Zahlungsempfänger im In- oder Ausland den Inhalt dieser Belastungsermächtigung sowie deren allfällige spätere Aufhebung mit jedem der Bank geeignet erscheinenden Kommunikationsmittel zur Kenntnis zu bringen.</p>	<p>I hereby authorize my bank to deduct debits in CHF from the above-listed beneficiary directly from my account until this authorization is revoked.</p> <p>If there are insufficient funds in my account, then my bank is not obliged to carry out the debit.</p> <p>I will be notified of each debit to my account.</p> <p>The amount debited will be repaid to me if I contest the debit in binding form to my bank within 30 days of notification.</p> <p>I authorize my bank to notify the beneficiary in Switzerland or abroad about the contents of this debit authorization as well as any subsequent rescinding thereof with the means of communications considered best suited by the bank.</p>	<p>Par la présente, j'autorise ma banque, sous réserve de révocation, à débiter mon compte des recouvrements directs en CHF émis par le bénéficiaire ci-dessus.</p> <p>Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque aucune obligation de débit.</p> <p>Chaque débit sur mon compte me sera avisé.</p> <p>Le montant débité me sera remboursé si je le conteste auprès de ma banque dans les 30 jours après réception de l'avis, en la forme contraignante.</p> <p>J'autorise ma banque à informer le bénéficiaire, en Suisse ou à l'étranger, du contenu de cette autorisation de débit ainsi que de son éventuelle annulation par la suite, et ce par tous les moyens de communication qui lui sembleront appropriés.</p>	<p>Con la presente autorizzo la mia banca, con riserva di revoca, ad addebitare sul mio conto gli avvisi di addebito in CHF emessi dal summenzionato beneficiario.</p> <p>Se il mio conto non presenterà la necessaria copertura, la mia banca non sarà tenuta ad effettuare l'addebito.</p> <p>Ogni addebito sul mio conto mi sarà notificato mediante avviso.</p> <p>L'importo addebitato mi sarà riaccreditato se in forma vincolante lo contesterò alla mia banca entro 30 giorni dalla ricezione dell'avviso.</p> <p>Autorizzo la mia banca ad informare il beneficiario, in Svizzera o all'estero, del contenuto della presente autorizzazione di addebito nonché sulla sua eventuale successiva revoca in qualsiasi modo essa lo ritenga opportuno.</p>

Bankname / Nom de la banque / Nome della banca / Name of bank	<input type="text"/>
PLZ und Ort / NPA et lieu / NPA e luogo / Zip code and town	<input type="text"/>
IBAN oder / ou / o / or	<input type="text"/>
Bankkonto-Nr. / N° de compte bancaire / N. di conto bancario / Bank account no.	<input type="text"/>
Bankenclearing-Nr. (sofern bekannt) / N° de clearing bancaire (si connu) / N. di clearing bancario (se conosciuto) / Bank clearing no. (if known)	<input type="text"/>

Ort und Datum / Lieu et date / Luogo e data / Place and date

Unterschrift / Signature / Firma / Signature

Bitte Formular ausfüllen und von Ihrer Bank visieren lassen. / Veuillez remplir le formulaire et le faire viser par votre banque. / Si prega di compilare il modulo e di farlo vistare dalla propria banca. / Please complete the form and have it signed off by your bank.

Berichtigung / Rectification / Rettifica / Rectification

Leer lassen, wird von der Bank ausgefüllt. / Laisser vide, à remplir par la banque. / Lasciare vuoto, sarà riempito dalla banca. / Leave blank, to be completed by the bank.

BC-Nr./No. CB: IBAN:

Datum / Date /
Data / Date

Stempel und Visum der Bank / Cachet et visa de la banque /
Timbro e firma della banca / Stamp and approval of bank

